AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 8.2.2008
COM(2008) 74 végleges

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK rendelet módosításáról

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

(1) Az 1210/2003/EK tanácsi rendelet bizonyos korlátozó intézkedéseket foganatosított Irakkal szemben, összhangban a 2003/495/KKBP tanácsi közös állásponttal és az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1483 (2003) számú határozatával. Az 1210/2003/EK tanácsi rendelet 2. illetve 10. cikke különleges rendelkezéseket foganatosított az Irakból származó kőolaj, kőolajtermékek és földgáz kiviteléből származó bevételekről, valamint bizonyos iraki források bírósági eljárás alóli mentességéről.

(2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2007. december 18.-i 1790 számú határozatában többek között arról határozott, hogy e különleges rendelkezések 2008. december 31.-ig maradjanak érvényben, valamint kinyilvánította szándékát, hogy a bírósági eljárás alóli mentességről szóló rendelkezéseket legkésőbb 2008. június 15-ig felülvizsgálja. Ezért a 1210/2003/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(3) Szintén helyénvaló a 1210/2003/EK rendelet összehangolása a szankcionálási gyakorlatban az illetékes hatóságok meghatározására, a jogsértésekkel kapcsolatos felelősségre, valamint a hatáskörre vonatkozóan nemrégiben életbe lépett változásokkal.

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel az Irakról szóló 2003/495/KKBP közös álláspontot módosító 2008/…/KKBP közös álláspontra[1],

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1483 (2003) számú határozatával összhangban az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól és a 2465/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1210/2003/EK tanácsi rendelet[2] 2. cikke különleges rendelkezéseket foganatosít az Irakból származó kőolaj, kőolajtermékek és földgáz kiviteléből származó bevételekről, továbbá e rendelet 10. cikke bizonyos iraki források bírósági eljárás alóli mentességéről tartalmaz különleges rendelkezéseket. A mentességekre vonatkozó különleges rendelkezések 2007. december 31-ig voltak érvényben. A bevételekre vonatkozó különleges rendelkezések továbbra is érvényben vannak.

(2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1483 (2003) számú határozata és a 2003/495/KKBP tanácsi közös álláspont úgy rendelkezik, hogy e különleges rendelkezéseket mindkét esetben 2008. december 31-ig kell alkalmazni. A 1210/2003/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(3) Szintén helyénvaló a 1210/2003/EK rendelet összehangolása a szankcionálási gyakorlatban az illetékes hatóságok meghatározására, a jogsértésekkel kapcsolatos felelősségre, valamint a hatáskörre vonatkozóan nemrégiben életbe lépett változásokkal. E rendelet alkalmazásában a Közösség területe kifejezés azon tagállamok területét jelenti, amelyekre a Szerződésben meghatározott feltételeknek megfelelően a Szerződést alkalmazni kell.

---

[1] HL L ..., …. 2008. …, ... o. .

[2] HL L 169., 2003.7.8., 6. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

(4) Az e rendeletben foglalt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1210/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

(4) A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az I. mellékletben felsorolt, Irakból származó kőolaj, kőolajtermékek és földgáz kiviteléből származó valamennyi bevételt 2003. május 22-től az Iraki Fejlesztési Alapban kell elhelyezni, az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1483 (2003) számú határozatában, különösen annak (20) és (21) bekezdésében megállapított feltételek mellett.”

(5) A rendelet a következő 4a. cikkel egészül ki:

„4a. cikk

A 4. cikk (3) bekezdésében és (4) bekezdésében meghatározott tilalmak nem vonják maguk után az érintett természetes vagy jogi személyek vagy jogalanyok felelősségét, amennyiben nem volt tudomásuk arról, és nem volt alapos okuk arra gyanakodni, hogy eljárásuk megsérti ezeket a tilalmakat.”

(6) A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

1. A 4. cikktől eltérve, az V. mellékletben feltüntetett internetes honlapokon felsorolt illetékes hatóságok engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben az alábbi feltételek teljesülnek:

   a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások 2003. május 22. előtt keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági zálogjog, vagy azon időpont előtt hozott bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági ítélet hatálya alá tartoznak,

   b) a pénzeszközöket vagy gazdasági forrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen ítéletben érvényesként elismert követelések kielégítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogait szabályozó hatályos törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül,

   c) a követelés kielégítése nem ütközik a 3541/92/EK rendeletbe, valamint

   d) az ilyen zálogjog vagy ítélet elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

2. Minden más körülmények között a 4. cikk értelmében befagyasztott pénzeszközök, gazdasági erőforrások és az azokból származó bevételek befagyasztása csak azzal a céllal oldható fel, hogy azokat az iraki központi bank által kezelt Iraki Fejlesztési Alapba utalják át, az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1483 (2003) számú határozatában megállapított feltételek mellett.”

(7) A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

1. Tilos az olyan cselekményekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek közvetett vagy közvetlen célja vagy következménye a 4. cikk megkerülése, illetve a 2. és 3. cikkben említett tranzakciók elősegítése.

2. Az V. mellékletben feltüntetett internetes honlapokon felsorolt illetékes hatóságokat, illetve közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságokon keresztül a Bizottságot értesíteni kell minden arra utaló információról, hogy az e rendeletben foglalt rendelkezéseket megkerülik, illetve megkerülték.”

(8) A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

1. A Szerződés 284. cikkének rendelkezései, valamint a beszámolásra, a bizalmas adatkezelésre és a szakmai titoktartásra vonatkozó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és intézmények kötelesek:

   a) minden olyan információt eljuttatni az állandó lakóhelyük vagy a székhelyük szerinti tagállamban az V. mellékletben feltüntetett internetes honlapokon felsorolt illetékes hatóságokhoz és közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságokon keresztül a Bizottsághoz, amely elősegíti e rendelet betartását, többek között a 4. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és pénzösszegekre vonatkozóan;

   b) együttműködni az V. mellékletben feltüntetett internetes honlapokon felsorolt illetékes hatóságokkal ezen információk ellenőrzésében.

2. Az e cikkel összhangban átadott és átvett információkat kizárólag azokra a célokra lehet felhasználni, amelyekre azokat átadták vagy átvették.”

(9) A rendelet a következő 15a. cikkel egészül ki:

„15a. cikk

1. A tagállamok kijelölik az e rendelet 6., 7. és 8. cikkében említett illetékes hatóságokat és megnevezik azokat az V. mellékletben feltüntetett honlapokon, illetve azok segítségével.

2. A tagállamok a Bizottságot 2008. március 15-ig értesítik illetékes hatóságaikról, és ezt követően bármilyen későbbi módosításról is.”

(10) A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) a Közösség területén, annak légterét is beleértve,

b) valamely tagállam joghatósága alá tartozó légi vagy vízi jármű fedélzetén,

c) bármely olyan, a Közösség területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára,

d) minden olyan jogi személyre, jogalanyra vagy szervre, amely valamely tagállam területén jegyeztek be vagy valamely tagállam joga szerint hozták létre, valamint

e) minden olyan jogi személyre, jogalanyra vagy szervre, amely üzleti tevékenységét teljes egészében vagy részben a Közösségen belül folytatja."

(11) Az 18. cikkben a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

"3. A 2. és a 10. cikket 2008. december 31-ig kell alkalmazni."

(12) Az V. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

„V. MELLÉKLET

A 6. 7. és 8. cikkben említett illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó honlapok és az Európai Bizottság értesítési címe

A. Az illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó honlapok

(a tagállamok töltik ki)

BELGIUM

BULGÁRIA

CSEHORSZÁG

DÁNIA

NÉMETORSZÁG

ÉSZTORSZÁG

ÍRORSZÁG

GÖRÖGORSZÁG

SPANYOLORSZÁG

FRANCIAORSZÁG

OLASZORSZÁG

CIPRUS

LETTORSZÁG

LITVÁNIA

LUXEMBOURG

MAGYARORSZÁG

MÁLTA

HOLLANDIA

AUSZTRIA

LENGYELORSZÁG

PORTUGÁLIA

ROMÁNIA

SZLOVÉNIA

SZLOVÁKIA

FINNORSZÁG

SVÉDORSZÁG

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

B. Az Európai Bizottság értesítési címe:

Commission of the European Communities (Az Európai Közösségek Bizottsága)

Directorate-General for External Relations (Külkapcsolati Főigazgatóság)

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP (A. Igazgatóság – Válságplatform és közös kül- és biztonságpolitikai koordináció)

Unit A.2. Crisis Management and Peace Building (Válságkezelés és béketeremtés)

CHAR 12/106

B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 295 5585

Fax (32-2) 299 0873”